

# CD 1

67:00

## RICHARD STRAUSS (1864–1949)

- ① **Don Juan** op. 20 15:36  
Tone poem after Nikolaus Lenau  
Tondichtung nach Nikolaus Lenau  
Poème symphonique d'après Nikolaus Lenau
- ② **Till Eulenspiegels lustige Streiche** op. 28 14:27  
nach alter Schelmenweise – in Rondoform  
**Till Eulenspiegel's Merry Pranks**  
after an old picaresque legend  
in rondeau form  
**Les Joyeuses Facéties de Till l'Espègle**  
d'après l'ancienne légende picaresque  
en forme de rondeau
- ③ **Symphonic Interlude from *Intermezzo*** 6:07  
Symphonisches Zwischenspiel  
Interlude symphonique  
Staatskapelle Berlin
- ④ **Dance of the Seven Veils from *Salome*** 8:37  
Tanz der sieben Schleier  
Danse des sept voiles  
Berliner Philharmoniker

- 5 **Tod und Verklärung** op. 24 21:24  
Tondichtung für großes Orchester
- Death and Transfiguration**  
Tone poem for large orchestra
- Mort et transfiguration**  
Poème symphonique pour grand orchestre
- Largo – Allegro molto agitato – Etwas breiter – Tempo I. Sehr breit –  
Allegro molto agitato – Moderato
- Staatskapelle Berlin

## CD 2

72:48

- Don Quixote** op. 35  
Fantastic Variations on a theme of knightly character  
Fantastische Variationen über ein Thema ritterlichen Charakters  
Variations fantastiques sur un thème chevaleresque
- 1 **Introduction. Mäßiges Zeitmaß** 6:00  
Don Quixote beschließt, selbst fahrender Ritter zu werden.  
Don Quixote decides to become a wandering knight himself  
Don Quichotte décide de devenir lui-même un chevalier errant
- 2 **Thema. Mäßig** 2:12  
Der Ritter von der traurigen Gestalt  
The knight of the rueful countenance  
Le Chevalier à la triste figure
- Maggiore  
Sancho Panza

③	Variation I. Gemächlich Das Abenteuer mit den Windmühlen The adventure of the windmills L'Aventure des moulins à vent	2:33
④	Variation II. Kriegerisch Der Kampf gegen die Hammelherde The battle with the sheep - Le Combat contre les moutons	1:39
⑤	Variation III. Mäßiges Zeitmaß Gespräche zwischen Ritter und Knappe Dialogue of knight and squire Dialogue du chevalier et de l'écuyer	7:26
⑥	Variation IV. Etwas breiter Das Abenteuer mit der Prozession von Büßern The adventure with the procession of penitents L'Aventure avec la procession de pénitents	1:48
⑦	Variation V. Sehr langsam Don Quixotes Waffenwache und Herzenergüsse Don Quixote's vigil Veillée d'armes de Don Quichotte	2:58
⑧	Variation VI. Schnell Die verzauberte Dulcinea Dulcinea's enchantment Dulcinée métamorphosée	1:13
⑨	Variation VII. Ein wenig ruhiger als vorher Der Ritt durch die Luft The ride through the air La Chevauchée dans les airs	0:58
⑩	Variation VIII. Gemächlich Die Fahrt auf dem verzauberten Nachen The adventure of the enchanted boat L'Aventure de la barque enchantée	1:40

- |    |   |      |
|----|---|------|
| 11 | Variation IX. Schnell und stürmisch<br>Der Kampf gegen die vermeintlichen Zauberer<br>The contest with the supposed enchanter<br>Combat contre de prétendus magiciens   | 1:00 |
| 12 | Variation X. Viel breiter<br>Zweikampf mit dem Ritter vom blanken Monde · Heimkehr des geschlagenen Don Quixote<br>Joust with the knight of the white moon · Defeated Don Quixote's journey home<br>Combat singulier contre le chevalier de la blanche lune · Le Retour de Don Quichotte vaincu | 3:40 |
| 13 | Finale. Sehr ruhig<br>Don Quixotes Tod<br>Don Quixote's death<br>La Mort de Don Quichotte   | 4:22 |
|    | <b>Enrico Mainardi</b> <i>violoncello</i><br><b>Karl Reitz</b> <i>viola</i><br><b>Georg Kniestedt</b> <i>violin</i>   |      |
|    | <b>Staatskapelle Berlin</b>   |      |
|    | <br><b>Der Bürger als Edelmann</b><br>Le Bourgeois Gentilhomme  |      |
|    | Suite from op. 60   |      |
| 14 | 1. Ouvertüre zum Ersten Aufzug (= <i>Ariadne auf Naxos</i> Nr. 1)<br>Prelude to Act I · Prélude de l'Acte I   | 4:05 |
| 15 | 4. Menuett des Tanzmeisters ( <i>Ariadne</i> Nr. 6)<br>Minuet of the dance master · Menuet du Maître de danse   | 1:53 |
| 16 | 5. Szene des Fechtmeisters ( <i>Ariadne</i> Nr. 7)<br>Scene of the fencing master · Scène du Maître de danse  | 1:37 |
| 17 | 6. Auftritt und Tanz der Schneider ( <i>Ariadne</i> Nr. 8)<br>Entrance and dance of the tailors · Entrée et Danse des Tailleurs   | 4:52 |

- |    |   |      |
|----|---|------|
| 18 | 8. Vorspiel zum Zweiten Aufzug (Das Menuett des Lully)<br>Prelude to Act II (The Minuet of Lully) · Prélude de l'acte II (Le Menuet de Lully) | 2:26 |
| 19 | Courante  | 2:22 |
| 20 | Auftritt des Cleonte<br>Entrance of Cléonte · Entrée de Cléante   | 4:10 |
| 21 | Intermezzo ( <i>Ariadne</i> Nr. 10)   | 3:25 |
| 22 | Das Diner ( <i>Ariadne</i> Nr. 11)<br>The dinner · Le Dîner   | 9:43 |

Staatskapelle Berlin

## CD 3

69:15

### Ein Heldenleben op. 40

Tondichtung für großes Orchester

#### **A Hero's Life**

Tone poem for large orchestra

#### **Une vie de héros**

Poème symphonique pour grand orchestre

- |   |   |       |
|---|---|-------|
| 1 | Der Held<br>The hero · Le Héros   | 3:55  |
| 2 | Des Helden Widersacher<br>The hero's adversaries · Les Adversaires du héros   | 2:43  |
| 3 | Des Helden Gefährtin<br>The hero's companion · La Compagne du héros           | 11:06 |
| 4 | Des Helden Walstatt<br>The hero's battlefield · Le Champ de bataille du héros | 7:09  |

- 5 Des Helden Friedenswerke 5:42  
*The hero's works of peace · Les Œuvres de paix du héros*
- 6 Des Helden Weltflucht und Vollendung 8:55  
*The hero's retreat from the world and fulfilment  
 La Retraite du héros et son accomplissement*
- Placidus Morasch *violin*  
 Bayerisches Staatsorchester
- 7 **Japanische Festmusik** op. 84 14:01  
 Festmusik zur Feier des 2600-jährigen Bestehens des Kaiserreiches Japan, für großes Orchester  
 Japanese Festival Music  
 Festive music in celebration of the 2,600<sup>th</sup> anniversary of the Japanese empire, for large orchestra  
 Musique de fête japonaise  
 Musique de fête pour le 2600<sup>e</sup> anniversaire de l'empire japonais, pour grand orchestre
- Bayerisches Staatsorchester
- 8 **Waltz Sequence from *Der Rosenkavalier*, Act II** 7:25  
 Walzer-Folge  
 Suite des valse
- Staatskapelle Berlin
- 9 **Waltz Sequence from *Der Rosenkavalier*, Act III** 7:46  
 Walzer-Folge  
 Suite des valse
- Bayerisches Staatsorchester

# CD 4

73:36

## WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756–1791)

### **Symphony No. 39 in E flat major K 543**

Es-dur · en *mi* bémol majeur

- |   |                                |      |
|---|--------------------------------|------|
| 1 | 1. Adagio – Allegro            | 7:48 |
| 2 | 2. Andante con moto            | 7:42 |
| 3 | 3. Menuetto. Allegretto – Trio | 2:53 |
| 4 | 4. Finale. Allegro             | 3:37 |

### **Symphony No. 40 in G minor K 550**

g-moll · en *sol* mineur

- |   |                                |      |
|---|--------------------------------|------|
| 5 | 1. <i>Molto allegro</i>        | 5:30 |
| 6 | 2. Andante                     | 7:21 |
| 7 | 3. Menuetto. Allegretto – Trio | 3:44 |
| 8 | 4. Allegro assai               | 4:50 |

### **Symphony No. 41 in C major “Jupiter” K 551**

C-dur · en *ut* majeur

- |    |                                |      |
|----|--------------------------------|------|
| 9  | 1. Allegro vivace              | 7:02 |
| 10 | 2. Andante cantabile           | 7:36 |
| 11 | 3. Menuetto. Allegretto – Trio | 3:51 |
| 12 | 4. <i>Molto allegro</i>        | 5:32 |

- |    |   |      |
|----|---|------|
| 13 | <b>Overture to <i>Die Zauberflöte</i></b> | 5:53 |
|----|---|------|

Staatskapelle Berlin

# CD 5

60:13

## LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)

### **Symphony No. 5 in C minor** op. 67

c-moll · en *ut* mineur

- |   |                     |      |
|---|---------------------|------|
| 1 | 1. Allegro con brio | 5:48 |
| 2 | 2. Andante con moto | 8:59 |
| 3 | 3. Allegro –        | 4:30 |
| 4 | 4. Allegro          | 8:18 |

### **Symphony No. 7 in A major** op. 92

A-dur · en *la* majeur

- |   |                            |       |
|---|----------------------------|-------|
| 5 | 1. Poco sostenuto – Vivace | 11:02 |
| 6 | 2. Allegretto              | 8:46  |
| 7 | 3. Presto                  | 8:23  |
| 8 | 4. Allegro con brio        | 4:27  |

Staatskapelle Berlin



## CD 6

43:00

CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK (1714–1787)

- 1 **Overture to *Iphigénie en Aulide*** 9:23

CARL MARIA VON WEBER (1786–1826)

- 2 **Overture to *Euryanthe*** 7:33

RICHARD WAGNER (1813–1883)

- 3 **Overture to *Der fliegende Holländer*** 9:31

- 4 **Prelude to *Tristan und Isolde*** 9:05

PETER CORNELIUS (1824–1874)

- 5 **Overture to *Der Barbier von Bagdad*** 7:07

Berliner Philharmoniker

## RICHARD STRAUSS

**Don Quixote** op. 35

Fantastic variations on a theme of knightly character

Fantastische Variationen über ein Thema ritterlichen Charakters

Variations fantastiques sur un thème chevaleresque

- |   |   |      |
|---|---|------|
| 1 | <p><b>Introduction. Mäßiges Zeitmaß</b></p> <p>Don Quixote beschließt, selbst fahrender Ritter zu werden.<br/>         Don Quixote decides to become a wandering knight himself<br/>         Don Quichotte décide de devenir lui-même un chevalier errant</p> | 6:04 |
| 2 | <p><b>Thema. Mäßig</b></p> <p>Der Ritter von der traurigen Gestalt<br/>         The knight of the rueful countenance<br/>         Le Chevalier à la triste figure</p> <p>Maggiore<br/>         Sancho Panza</p>   | 2:06 |
| 3 | <p><b>Variation I. Gemächlich</b></p> <p>Das Abenteuer mit den Windmühlen<br/>         The adventure of the windmills<br/>         L'Aventure des moulins à vent</p>  | 2:41 |
| 4 | <p><b>Variation II. Kriegerisch</b></p> <p>Der Kampf gegen die Hammelherde<br/>         The battle with the sheep · Le Combat contre les moutons</p>  | 1:32 |
| 5 | <p><b>Variation III. Mäßiges Zeitmaß</b></p> <p>Gespräche zwischen Ritter und Knappe<br/>         Dialogue of knight and squire<br/>         Dialogue du chevalier et de l'écuyer</p>   | 7:43 |

- |      |  |      |
|------|--|------|
| [6]  | <b>Variation IV. Etwas breiter</b><br>Das Abenteuer mit der Prozession von Büßern<br>The adventure with the procession of penitents<br>L'Aventure avec la procession de pénitents  | 1:54 |
| [7]  | <b>Variation V. Sehr langsam</b><br>Don Quixotes Waffenwache und Herzergüsse<br>Don Quixote's vigil<br>Veillée d'armes de Don Quichotte  | 3:35 |
| [8]  | <b>Variation VI. Schnell</b><br>Die verzauberte Dulcinea<br>Dulcinea's enchantment<br>Dulcinée métamorphosée   | 1:15 |
| [9]  | <b>Variation VII. Ein wenig ruhiger als vorher</b><br>Der Ritt durch die Luft<br>The ride through the air<br>La Chevauchée dans les airs   | 1:00 |
| [10] | <b>Variation VIII. Gemächlich</b><br>Die Fahrt auf dem verzauberten Nachen<br>The adventure of the enchanted boat<br>L'Aventure de la barque enchantée   | 1:46 |
| [11] | <b>Variation IX. Schnell und stürmisch</b><br>Der Kampf gegen die vermeintlichen Zauberer<br>The contest with the supposed enchanters<br>Combat contre de prétendus magiciens  | 1:00 |
| [12] | <b>Variation X. Viel breiter</b><br>Zweikampf mit dem Ritter vom blanken Monde · Heimkehr des geschlagenen Don Quixote<br>Joust with the knight of the white moon · Defeated Don Quixote's journey home<br>Combat singulier contre le chevalier de la blanche lune · Le Retour de Don Quichotte vaincu | 3:39 |

- 13 Finale. Sehr ruhig 4:18  
Don Quixotes Tod  
Don Quixote's death  
La Mort de Don Quichotte
- Oswald Uhl *violoncello*  
Philipp Haass *viola*  
Placidus Morasch *violin*
- Bayerisches Staatsorchester

## RICHARD STRAUSS

### Lieder

- 14 Zueignung op. 10 No. 1 1:46
- 15 Die Nacht op. 10 No. 3 2:53
- 16 Ruhe, meine Seele op. 27 No. 1 3:02
- 17 Das Geheimnis op. 17 No. 3 2:26
- Heinrich Schlusnus *baritone*  
Richard Strauss *piano*